

# DARI

**Beställ eller ladda ner materialet på:**

[www.mucf.se/publikationer](http://www.mucf.se/publikationer)

Text: MUCF och RFSL

Foto: White Box Studios

Grafisk form: Strawberry Lake

Tryck: Tryckservice i Ängelholm AB

Kontakt: Myndigheten för

ungdoms- och civilsamhällesfrågor

Box 206, 351 05 Växjö

Telefon: 010-160 10 00

[www.mucf.se](http://www.mucf.se)

© 2021 Myndigheten för  
ungdoms- och civilsamhällesfrågor

 **RFSL Ungdom**

 **RFSL**

**mucf**

Swedish Agency for  
Youth and Civil Society

## IVO (Inspektionen för vård och omsorg) (بازرس خدمات درمانی و مراقبتی)

اگر در بخش خدمات درمانی با شما بدرفتاری صورت گرفته است می توانید به اینجا و یا هم اداره امور خدمات اجتماعی مراجعه کنید. IVO یک اداره دولتی است.

[www.ivo.se](http://www.ivo.se)

## RFSL Stödmottagning (اداره حمایت کننده افراد همجنسگرا، دوجنسگرا، تراجنسیتی و کوئیر)

این اداره حمایت کننده برای آن افراد hbtqi (همجنسگرا، دوجنسگرا، تراجنسیتی و کوئیر) میباشد که در معرض آزار و اذیت، تهدید و خشونت قرار گرفته اند. اگر در معرض تهدید، خشونت یا (اجبار جنسی) قرار گرفته اید می توانید برای صحبت و دریافت حمایت و کمک به اینجا مراجعه کنید. حتی نزدیکان و دوستان افراد hbtqi نیز می توانند با این اداره تماس بگیرند. این اداره حمایت کننده توسط انجمن غیر انتفاعی RFSL به اداره می شود.

[www.rfsl.se/verksamhet/stod/rfsls-brottsofferjour](http://www.rfsl.se/verksamhet/stod/rfsls-brottsofferjour)

## Tjej- eller ungdomsjourer (خانه امن برای دختران و جوانان)

اگر خانواده و یا همزیست تان با شما به دلیل تمایلات جنسیتی، هویت جنسیتی یا بیان هویت جنسیتی تان بدرفتاری می کنند می توانید از اداره امور خدمات اجتماعی و ungdomsjourer (خانه های امن جوانان) کمک و حمایت دریافت کنید. خانه های امن در جا های مختلف در سراسر کشور وجود داشته و می تواند مثلاً شما را در تماس با پولیس، اداره امور خدمات اجتماعی یا بخش خدمات مراقبتی و درمانی کمک کند. برخی از آنها مخصوص کمک به دختران میباشند و برخی دیگر دارای آگاهی خاص در مورد افراد همجنسگرا، دوجنسگرا، تراجنسیتی و کوئیر میباشند. Unizon همه خانه های امن را منسجم ساخته و به شما در گرفتن تماس با یک خانه امن درست، کمک می کند.

[www.unizon.se](http://www.unizon.se)

## اگر با شما بدرفتاری صورت گرفته است

### پولیس

از آزار و اذیت، تحقیر های جنسیتی، تهدید و خشونت باید به پولیس گزارش داده شود، زیرا اینها جرم می باشند.  
اگر با شما به خاطر تمایلات جنسی تان و یا به دلیل این که یک شخص تراجنسیتی هستید بدرفتاری صورت گرفته است، این ها «جرایم نفرت محور» نامیده شده و منجر به مجازات سنگین می گردد.

[www.polisen.se](http://www.polisen.se)

### Socialtjänsten اداره امور خدمات اجتماعی

اگر نیاز به ترک گفتن خانواده یا همزیست تان دارید، زیرا آنها شما را تهدید می نمایند، لت و کوب می کنند و یا هم به شکل دیگری با شما بدرفتاری می نمایند، در آن صورت می توانید با بدست آوردن یک محل امن برای زندگی از اداره امور خدمات اجتماعی، کمک دریافت کنید. فعالیت های اداره امور خدمات اجتماعی توسط بودجه ملی، حمایت مالی می گردد. اطلاعات تماس با اداره امور خدمات اجتماعی در وب سایت شاروالی یا کمون تان وجود دارد. شما همچنان می توانید اطلاعات تماس را در اینجا نیز بدست بیاورید:

[www.kollpasoc.se](http://www.kollpasoc.se)

### DO (Diskrimineringsombudsmannen) اداره مبارزه با

### تبعیض

بر اساس قانون مبارزه با تبعیض، آزار و اذیت نمودن، توهین، تحقیر های جنسیتی، تهدید و خشونت به خاطر تمایلات جنسیتی، هویت جنسیتی، و بیان هویت جنسیتی تان در مکتب، زندگی کاری/ محل کار، در بخش خدمات درمانی یا دیگر فعالیت های اجتماعی ممنوع میباشد. DO آن اداره است که باید پیروی از قانون منع تبعیض را پیگیری کند. اگر در مورد تبعیض سوال های دارید می توانید با diskrimineringsombudsmannen (ماموری که به شکایت در مورد تبعیض رسیدگی می کند) تماس بگیرید.

[www.do.se](http://www.do.se)

## معلومات و حمایت در روند پناهجویی

---

### اداره امور مهاجرت

اداره امور مهاجرت، یک اداره دولتی است که تقاضای افرادی را که می خواهند در سویدن اقامت گزین شوند، برای بازدید اینجا بیایند، برای نجات از پیگرد تقاضای پناه نمایند و یا هم برای دریافت تابعیت (شهروندی) سویدن درخواست نمایند را بررسی می نماید. در این جا می توانید معلوماتی را بدست بیاورید که ارتباط میگیرد به آن عده افراد همجنسگرا، دوجنسگرا، تراجنسیتی و کوئیر که می خواهند تقاضای پناهجویی نمایند.

[www.migrationsverket.se/Privatpersoner/Skydd-och-asyl-i-Sverige/For-hbtq-personer.html](http://www.migrationsverket.se/Privatpersoner/Skydd-och-asyl-i-Sverige/For-hbtq-personer.html)

### شورای سراسری گروه های پناهجو (FARR)

Farr یک انجمن است برای افراد و گروه های که برای تقویت حق پناهجویی کار می کنند. برای شما که پناهجو هستید نیز در این جا مشورت های وجود دارد.

[www.farr.se](http://www.farr.se)

### Asylrättscentrum

Asylrättscentrum (مرکز حق پناهجویی) یک انجمن غیرانتفاعی است. اگر در مورد روند پناهجویی و قضیه خود سوال های دارید می توانید به Asylrättscentrum مراجعه کنید. اکثراً Asylrättscentrum افرادی را ملاقات می کند که بنابر طرز دید کشور اصلی شان در مورد گرایش های جنسیتی آنها، هویت فراجنسیتی آنها یا بیان جنیست، نیازمند فرار بوده اند.

<https://sweref.org>

<https://sweref.org/hbtq-personer-i-asylprocessen>



## Transformering.se

در وبسایت transformering.se می‌توانید در مورد مراقبت‌های درمانی برای افراد تراجنسیتی بیشتر بخوانید. این صفحه توسط انجمن‌های RFSL Ungdom و RFSL اداره می‌شود. در آنجا می‌توانید در مورد مقررات که اعتبار دارد و همچنان در مورد مسائلی مربوط به افراد تراجنسیتی، راهنمایی و مشورت بدست بیاورید.

[www.transformering.se](http://www.transformering.se)

## Pegasus

### - برای شما که در بدل تعویض/معاوضه رابطه جنسی دارید

اگر از داشتن رابطه جنسی (سکس) در بدل تعویض/معاوضه تجربه دارید و یا در این مورد سوال‌های دارید، می‌توانید برای دریافت معلومات و حمایت با Pegasus تماس بگیرید. رابطه جنسی یا سکس در بدل معاوضه به معنی بدست آوردن چیزی در بدل سکس/رابطه جنسی است. مانند مواد مخدر، الکل، مسکن و دیگر چیزها.

Pegasus یک وبسایت و chatt (گفتگو اینترنتی) است. این وبسایت توسط انجمن RFSL Ungdom که سازمان جوانان RFSL میباشد، اداره می‌گردد. Pegasus افرادی همجنسگرا، دوجنسگرا، تراجنسیتی و کوئیر را که بین ۱۵ تا ۲۵ سال عمر دارند، مخاطب قرار میدهد.

[www.pegasus.se](http://www.pegasus.se)

## HIV-Sverige

Hiv-Sverige یک انجمن غیرانتفاعی است که برای بهتر ساختن شرایط زندگی افرادی دارای Hiv (ویروس ایدز) کار می‌کند.

[www.hiv-sverige.se](http://www.hiv-sverige.se)

## Transammans

### - انجمن برای افراد تراجنسیتی و نزدیکان شان

Transammans یک انجمن سراسری است برای افراد تراجنسیتی و نزدیکان شان. Transammans دارای کدام محدودیت سنی نمی باشد. آنها بیشتر در شبکه های اجتماعی خود فعال می باشند اما در اکثر نقاط سویدن دارای محلات برای ملاقات و فعالیت ها نیز می باشند.

[www.transammans.se](http://www.transammans.se)

## راهنمایی و کمک برای این که خود را خوب احساس کنید

### Vårdguiden - برای سوال ها در مورد مراقبت های درمانی

در وب سایت [www.vardguiden.se](http://www.vardguiden.se) در مورد مراقبت های درمانی در سویدن معلومات تدوین شده است. در آنجا در مورد چگونگی کارکرد بخش مراقب های درمانی، این که شما دارای چه حقوقی هستید و برای مشکلات مختلف به کدام جا باید مراجعه کنید، نوشته شده است. در آنجا در این مورد نیز معلومات داده شده است که در صورت بدست نیآوردن آن مراقبت ها که فکر می کنید مستحق دریافت آن می گردید، و یا اگر در بخش مراقبت های درمانی با شما برخورد نادرست صورت گرفته است، به کجا باید مراجعه کنید.

<https://www.1177.se/en/other-languages/-1177in-other-languages/>

## Youmo.se

وب سایت Youmo.se برای شماست که بین ۱۳ تا ۲۰ سال عمر دارید. در این وب سایت در مورد بدن، رابطه جنسی/سکس و سلامتی معلومات وجود دارد. شما همچنان می توانید در مورد تساوی حقوق، حقوق تان و چگونگی دریافت کمک برای این که بتوانید خود را خوب احساس نمایید، نیز مطالعه کنید. در Youmo.se می توانید عکس ها و فلم ها را تماشا کنید و به زبان های عربی، دری، سومالی و تگیرینایی مطالب را بخوانید. شما همچنان می توانید اطلاعات تماس با همه کلینیک های جوانان در سویدن را نیز بدست بیاورید.

[www.youmo.se](http://www.youmo.se)

# ادر اینجا می توانید کمک بدست بیاورید

در محل ملاقات افراد Hbtq  
(همجنسگرا، دوجسنگرا، تراجنسیتی و کوئیر)

---

## Newcomers Youth

Newcomers Youth برای جوانان تازه وارد همجنسگرا، دوجسنگرا، تراجنسیتی و کوئیر و یا جوانان همجنسگرا، دوجسنگرا، تراجنسیتی و کوئیر بین ۱۵ و ۲۵ ساله میباشد که تقاضا پناهجویی نموده اند و یا می خواهند تقاضا پناهجویی نمایند. آنها مشورت های حقوقی، محلات امن برای ملاقات/گردهمایی و کارگاه های ایجادگری را ارائه می کنند. Newcomers Youth توسط سازمان جوانان RFSL Ungdom اداره می شود. برای شما که بیشتر از ۲۵ سال عمر دارید، فعالیت RFSL Newcomers وجود دارد که توسط RFSL اداره می گردد. هر دو RFSL و RFSL ungdom سازمان های رضاکار hbtqi (افراد همجنسگرا، دوجسنگرا، تراجنسیتی و کوئیر) می باشند.

<https://newcomersyouth.se>

<https://www.rfsl.se/en/medlem/asyl/>



## خدمات اجتماعی و محل زنده گی

در کشور سویدن در تمام دفاتر شاروالی مراکز خدمات اجتماعی وجود دارند. بعضی اوقات خدمات اجتماعی میتواند در عرصه های محل زنده گی، پیدا کردن وظیفه، و مسائل مالی کمک کند. درست مثل دیگر مسایل، شما حق آنرا دارید که در خدمات اجتماعی نیز با شما احترامانه برخورد صورت گیرد. آنها نمیتوانند با شما رفتار بد کنند، یا از شما در مورد تمایل جنسی، هویت جنسی و یا گرایش های جنسی تان سوال کنند. اگر شما در جای زنده گی میکنید که توسط خدمات اجتماعی یا توسط دفتر امور مهاجرت تهیه شده، این ادارات بشمول کارمندان آن مسؤل صحت و محافظت شما در آنجا میباشند. اگر در محل که توسط دفتر مهاجرت تهیه شده شما احساس امنیت نمیکنید، بسیار مهم است که شما به مفتشین مراقبت صحتی و اجتماعی (IVO) اطلاع بدهید تا آنها با شما کمک کنند. وظیفه آنها همین است تا اطمینان حاصل کنند که خدمات اجتماعی از قوانین و مقررات پیروی میکنند و تا جای ممکن با شما با حسن رفتار برخورد صورت میگیرد.

## انترنیت و رسانه های اجتماعی

همین مقررات برای انترنیت مثل بقیه جامعه سویدنی قابل اجرا است، یعنی هیچ کس نمیتواند روی خط شما را مورد خشونت قرار بدهد، بترساند، تهدید کند، یا اذیت و آزار جنسی بدهد. هیچ کس نمیتواند چیز های توهین آمیز یا منفی در باره شما، تمایل جنسی شما یا هویت و گرایش جنسی تان بگوید. هیچ کس نمیتواند شما را تهدید کند، شما را مجبور به کار های جنسی کند یا عکس های شما را بدون رضایت تان به کسی ارسال کند. همچنان آنها نمیتوانند عکس های که شما نمیخواهید برایتان ارسال کنند. اگر این چنین کاری صورت بگیرد، شما میتوانید به پولیس خبر بدهید.



## برای افراد ترانجنسیتی که می خواهند جسم و جنسیت حقوقی خود را تغییر بدهند

اگر می خواهید جسم خود را تغییر بدهید تا با هویت جنسیتی تان بیشتر مطابقت داشته باشد، می توانید از بخش مراقبت های درمانی، به شکل جراحی و تداوی توسط هورمون ها، کمک دریافت کنید. در آن موقع باید در گام نخست یک بررسی هویت جنسیتی را سپری نمایید. این بررسی بیشتر ارتباط میگیرد به صحبت نمودن در مورد چگونگی طرز دید شما به هویت جنسیتی خود تان. شما بدون در نظر داشت این که در کدام قسمت سویدن زندگی می کنید حق دارید این بررسی را انجام بدهید. برای دسترسی به یک کلینیک که بررسی هویت جنسیتی را انجام میدهد، در پیوند با محل سکونت تان مقررات مختلف وجود دارد. در خیلی جا ها نیاز دارید از طب روانی عمومی یا طب روانی کودکان و جوانان (BUP) یک معرفی نامه داشته باشید. در برخی جا های دیگر کلینیک جوانان یا داکتر خانوادگی تان می تواند این معرفی نامه را بنویسد. در برخی جا ها حتی «معرفی نامه های خودی» نیز پذیرفته میشود. به این معنی که شما خود با تکمیل نمودن یک درخواستی، تقاضا می کنید. برای این که بتوانید یک بررسی برای هویت جنسیتی را آغاز کنید باید در سویدن ثبت دفتر احوال نفوس باشید، اما نیاز ندارید تابعیت (شهروندی) سویدن را داشته باشید. اگر کمتر از ۱۸ سال عمر دارید می توانید یک بررسی هویت جنسیتی را آغاز نمایید ولی برای برخی درمان ها و برای این که بتوانید جنیست حقوقی تان را تبدیل نمایید، باید ۱۸ ساله شده باشید. حتی اگر سرپرست های شما موافق هم نباشد باز هم شما مستحق دریافت مراقبت می شوید. اگر شما در یک کشور دیگر به غیر از سویدن، از قبل به تداوی آغاز نموده اید، باید بخش مراقبت های درمانی در اینجا به شما کمک نماید.

اگر می خواهید اسم کوچک تان را تغییر بدهید، به طور مثال اسم داشته باشید که با آن جنیست که برای تان احساس می کنید مطابقت داشته باشد، می توانید این کار را بدون دریافت تشخیص و یا تماس با بخش مراقبت های درمانی، انجام بدهید. برای بدست آوردن یک اسم جدید که در اسناد شناسایی تان ثبت شده باشد باید با اداره مالیات تماس بگیرید.

بخاطر تمایلات جنسی، هویت جنسی و یا گرایش های جنسی در باره شما یا در باره افراد HBTQ منفی صحبت کنند.

## زمانی که کار می کنید

شما در محل کار، محل کارآموزی (پراکتیک) و در هنگام جستجوی کار، دقیقاً مانند دوران مکتب حق دارید خودتان باشید و احساس امن نمایید. هیچ همکار یا رئیس تان حق ندارد تا در مورد گرایش جنسیتی، هویت جنسیتی یا طرز بیان جنسیت شما به شکل منفی اظهار نظر کند و یا هم در مورد افراد همجنسگرا، دوجنسگرا، تراجنسیتی یا کوئیر حرف بدی بگوید.

## دسترسی به مراقبت صحی

تمایلات جنسی، هویت جنسی و یا گرایش های جنسی شما نباید مراقبت صحی یا طرز رفتار کارمندان را متأثر بسازد. شما باید با احترام مواجه شوید و مسئله صحی شما باید جداً مد نظر گرفته شود.

تمام کارمندان که در مراکز صحی کار میکنند باید حریم خصوصی مسلکی را تضمین کنند، یعنی آنها نمیتوانند هیچ چیز را در مورد شما به جز به شخص کارمند صحی شما افشا کنند. آنها نمیتوانند هیچ چیز را افشا کنند که شما نخواستید باشید با فامیل، خویشاوندان یا دوستان تان در میان بگذارید. اما آنها باید به خدمات اجتماعی راپور بدهند اگر آنها شک کنند که کدام شخص پائین از ۱۸ سال مورد خشونت یا تجاوز در خانه قرار گرفته.

آزمایش عفونت های جنسی و اچ آی وی/ ایدز (HIV/AIDS) در سویدن همیشه برای همگی رایگان است. کلینک های صحی جوانان نیز وجود دارند که مخصوص جوانان است و شما اگر در باره بدن تان، مسائل جنسی و روابط جنسی کدام سوال داشته باشید یا احساس بد داشته باشید که بخواهید با کسی صحبت کنید، میتوانید به این مراکز بروید. شما از سن ۱۳ الی ۲۰ - ۲۵ سالگی میتوانید به کلینک های جوانان بروید. در وبسایت [www.umo.se](http://www.umo.se) شما میتوانید معلومات تماس در مورد نزدیکترین کلینک جوانان و نیز معلومات در باره بدن، تمایل جنسی و روابط حاصل کنید و همچنان میتوانید کدام سوال اگر داشته باشید پرسی کنید.

## در تلاش پناهنده گی

اگر شما در کشور اصلی تان بدلیل اینکه یک فرد HBTQ هستید مورد اذیت و آزار قرار گرفته اید، بنأ شام حق پناهجویی را در کشور سویدن دارید. بسیار مهم است که در آغاز دوسیه پناهنده گی تان هر چه زود تر که امکان داشته باشد، افشا کنید که شما چرا میخواهید پناهنده گی حاصل کنید، و توضیح بدهید که چی واقع شده یا از چی ترس دارید که در کشور خود تان واقع خواهد شد. شما میتوانید در سرحد این کشور یا در دفرت امور مهاجرین درخواست پناهنده گی کنید. اگر شما بخاطر اینکه یک فرد HBTQ هستید که مورد اذیت و آزار قرار گرفته اید، میتوانید با شبکه تازه واردان RFSL به مت تماس شده در پروسه پناهنده گی از آنها کمک و حمایت بخواهی.

## عشق و روابط

شما حق دوست داشتن هر کسی را دارید که میخواهید و میتوانید هر قسم که هستید زنده گی کنید. اگر با یک شخص همجنس خودتان رابطه دارید، شما حق اظهار محبت تانرا به آن شخص بطور علنی دارید. اگر شما از ۱۸ سال بالا هستید، میتوانید با شخص که میخواهید ازدواج کنید، بدون توجه به جنس او، در کشور سویدن افراد HBTQ زیاد هستند که فعالاً والدین هم هستند، بطور مثال آنها حق آنرا دارند که معالجه حاملگی کنند یا هم مثل دیگر مردم طفل را به فرزندی بگیرند.

## داشتن روابط جنسی

تا زمانیکه طرف مقابل رضایت داشته باشد و بخواهد، شما میتوانید با هر کسی که بخواهید رابطه جنسی داشته باشید بدون توجه به اینکه شما همجنس هستید یا خیر این غیر قانونی است که یک شخص اضافه از ۱۵ سال با یک کسی که پائین ۱۵ سالگی است رابطه جنسی داشته باشد. اما اگر افراد پائین از ۱۵ سال بخواهند با همدیگر رابطه جنسی داشته باشند، قانونی است.

## دسترسی به تعلیم و تربیه

شما حق آنرا دارید که هرچه که هستید باشید و در مکتب یا پوهنتون احساس امنیت کنید. هیچ کس بشمول استادان یا شاگردان اجازه ندارند که با شام رفتار بد داشتهباشند،

این نشریه برای افراد HBTQ است که تازه وارد سویدن میشوند. افراد HBTQ عبارتند از همجنسگرایان (مونث/مذکر)، دوجنسه، فرد ترنس و کوئیر هستند. این نشریه در مورد حقوق شما به عنوان یک فرد HBTQ در سویدن معلومات ارائه میکند. در عقب آن یک لست از سازمان ها، دفاتر و وب سایت های است که شما میتوانید از آنها معلومات، کمک و حمایت حاصل کنید.

این قانون در کشور سویدن بر اساس اعلامیه حقوق بشر تهیه و تنظیم شده، یعنی تمام مردم مساوی هستند و باید از حقوق مساویانه برخوردار باشند. هیچ کس اجازه ندارد که شما را بدلیل همجنسگرا بودن زن یا مرد، دوجنسه، فرد ترنس یا کوئیر تهدید، لت و کوب، یا با شما بدرفتاری کند.





حقوق افراد HBTQ در سویدن